



The Legend of White Snake

白蛇传

/lɒŋ/ /ə'gəʊ/ /ðeə/ /wɜː/ /tuː/ /sneɪk/ /'spɪrɪts/ /'lɪvɪŋ/ /ɪn/ /ðə/ /'maʊntɪnz/ /wʌn/ /wɒz/ /ə/
Long ago, there were two snake spirits living in the mountains. One was a
/wɔːt/ /sneɪk/ /neɪmd/ /Baɪ/ /Suzhen/ /ðə/ /'ʌðə/ /wɒz/ /ə/ /griːn/ /sneɪk/ /neɪmd/ /Xiaoqing/
white snake named Bai Suzhen. The other was a green snake named Xiaoqing.
/ðeɪ/ /hæd/ /'kʌltɪvɪtɪd/ /ðeə/ /'paʊəz/ /fɔː/ /'əʊvər/ /ə/ /'θaʊzənd/ /jɪəz/ /ænd/ /kʊd/
They had cultivated their powers for over a thousand years and could
/træns'fɔːm/ /'ɪntuː/ /'bjʊːtɪfəl/ /'wɪmɪn/
transform into beautiful women.

很久以前，山中有两条蛇精。一条是白蛇，名叫白素贞。另一条是青蛇，名叫小青。她们修炼了一千多年，可以变成美丽的女子。

/wʌn/ /deɪ/ /Baɪ/ /Suzhen/ /ænd/ /Xiaoqing/ /keɪm/ /tuː/ /ðə/ /'hjuːmən/ /wɜːld/ /ðeɪ/ /wɔːkt/ /baɪ/
One day, Bai Suzhen and Xiaoqing came to the human world. They walked by
/ðə/ /west/ /leɪk/ /ɪn/ /hæŋ'ɡəʊ/ /ɪt/ /wɒz/ /'reɪnɪŋ/ /ænd/ /ðeɪ/ /met/ /ə/ /jʌŋ/ /mæn/ /neɪmd/
the West Lake in Hangzhou. It was raining, and they met a young man named
/Xu/ /Xian/ /hiː/ /wɒz/ /kaɪnd/ /ænd/ /'dʒentəl/ /hiː/ /'pfeɪd/ /ðeɪm/ /hɪz/ /ʌm'brelə/ /tuː/ /ʃeə/
Xu Xian. He was kind and gentle. He offered them his umbrella to share.

有一天，白素贞和小青来到人间。她们走在杭州西湖边。天下着雨，她们遇到了一个叫许仙的年轻人。他善良又温柔，把自己的伞借给她们一起用。

/Baɪ/ /Suzhen/ /fel/ /ɪn/ /lʌv/ /wɪð/ /Xu/ /Xian/ /æt/ /fɜːst/ /saɪt/ /ʃiː/ /njuː/ /ðæt/ /ɪn/ /ə/
Bai Suzhen fell in love with Xu Xian at first sight. She knew that in a
/pɑːst/ /laɪf/ /hiː/ /hæd/ /seɪvd/ /hɜːr/ /ʃiː/ /'wɒntɪd/ /tuː/ /rɪ'peɪ/ /hɪz/ /'kaɪndnəs/
past life, he had saved her. She wanted to repay his kindness.

白素贞对许仙一见钟情。她知道在前世，许仙曾经救过她。她想报答他的恩情。

/ðeɪ/ /ɡɒt/ /'mæɪɪd/ /ænd/ /'əʊpənd/ /ə/ /'medsən/ /ʃɒp/ /tə'geðər/ /Baɪ/ /Suzhen/ /wɒz/ /'veri/
They got married and opened a medicine shop together. Bai Suzhen was very
/skɪld/ /ɪn/ /'medsən/ /ʃiː/ /juːzd/ /hɜːr/ /'mædʒɪkəl/ /'paʊəz/ /tuː/ /hiːl/ /'meni/ /sɪk/ /'piːpəl/
skilled in medicine. She used her magical powers to heal many sick people.
/ðə/ /ʃɒp/ /brɪ'keɪm/ /'veri/ /'feɪməs/ /ænd/ /'evriwʌn/ /ɪn/ /ðə/ /'sɪti/ /preɪzd/ /hɜːr/
The shop became very famous, and everyone in the city praised her.

他们结了婚，一起开了一家药铺。白素贞医术高超，用自己的法力治好了很多病人。药铺越来越有名，全城的人都称赞她。

/bat/ /ðeə/ /wɒz/ /ə/ /mʌŋk/ /neɪmd/ /fahai/ /hi:/ /wɒz/ /ə/ /'paʊəfəl/ /'mɑ:stər/ /ænd/ /brɪ'li:vð/
But there was a monk named Fahai. He was a powerful master and believed
/ðæt/ /ɔ:l/ /'di:mənz/ /wɜ:/ /'i:vəl/ /hi:/ /drɪ'skʌvəd/ /ðæt/ /Bai/ /Suzhen/ /wɒz/ /ə/ /sneɪk/
that all demons were evil. He discovered that Bai Suzhen was a snake
/'spɪrɪt/ /hi:/ /drɪ'saɪdɪd/ /tu:/ /'sepə'reɪt/ /hɜ:r/ /frɒm/ /Xu/ /Xian/
spirit. He decided to separate her from Xu Xian.

但是有一个叫法海的和尚。他法力高强，认为所有妖怪都是邪恶的。他发现白素贞是蛇精后，决定拆散她和许仙。

/fahai/ /təʊld/ /Xu/ /Xian/ " /jɔ:/ /waɪf/ /ɪz/ /nɒt/ /'hju:mən/ /ʃi:/ /ɪz/ /ə/ /waɪt/ /sneɪk/ /'di:mən/
Fahai told Xu Xian, Your wife is not human. She is a white snake demon.
/ju:/ /mʌst/ /nɒt/ /steɪ/ /wɪð/ /hɜ:r/
You must not stay with her."

法海对许仙说：“你的妻子不是人类，她是白蛇精。你不能和她在一起。”

/Xu/ /Xian/ /dɪd/ /nɒt/ /brɪ'li:v/ /hɪm/ /æt/ /fɜ:st/ /bat/ /fahai/ /ju:zd/ /hɪz/ /'paʊəz/ /ænd/ /meɪd/
Xu Xian did not believe him at first. But Fahai used his powers and made
/Xu/ /Xian/ /daʊt/ /hɪz/ /waɪf/ /hi:/ /fɜ:st/ /Xu/ /Xian/ /tu:/ /gəʊ/ /tu:/ /ðə/ /'gəʊldən/
Xu Xian doubt his wife. He forced Xu Xian to go to the Golden
/'maʊntɪn/ /'tempəl/
Mountain Temple.

一开始许仙并不相信。但法海用法力让许仙对妻子产生了怀疑，并强迫他去了金山寺。

/Bai/ /Suzhen/ /wɒz/ /'hɑ:t,breʊkən/ /ʃi:/ /went/ /tu:/ /ðə/ /'tempəl/ /tu:/ /seɪv/ /hɜ:r/ /'hʌzbənd/
Bai Suzhen was heartbroken. She went to the temple to save her husband.
/ʃi:/ /fɜ:t/ /fahai/ /wɪð/ /ɔ:l/ /hɜ:r/ /'paʊə/ /ʃi:/ /ju:zd/ /hɜ:r/ /'mædʒɪk/ /tu:/ /kɔ:l/ /ðə/
She fought Fahai with all her power. She used her magic to call the
/'wɔ:təz/ /ɒv/ /ðə/ /'rɪvə/ /tu:/ /flʌd/ /ðə/ /'tempəl/
waters of the river to flood the temple.

白素贞悲痛欲绝。她来到金山寺救丈夫，用尽全力与法海战斗。她施法引来河水，淹没了寺庙。

/bat/ /fahai/ /wɒz/ /tu:/ /strɒŋ/ /hi:/ /drɪ'fi:tɪd/ /Bai/ /Suzhen/ /ænd/ /træpt/ /hɜ:r/ /'ʌndə/ /ðə/
But Fahai was too strong. He defeated Bai Suzhen and trapped her under the
/Leifeng/ /pə'gəʊdə/ /Xiaoqing/ /ɪ'skɛpt/ /ænd/ /swɔ:/ /tu:/ /ə'venʒ/ /hɜ:r/ /'sɪstə/
Leifeng Pagoda. Xiaoqing escaped and swore to avenge her sister.

但法海太强大了。他击败了白素贞，把她镇压在雷峰塔下。小青逃脱了，发誓要为姐姐报仇。

/'meni/ /jɪəz/ /pɑ:st/ /Xu/ /Xian/ /'faɪnəli/ /'ʌndə'stʊd/ /ðə/ /tru:θ/ /hi:/ /'rɪəlaɪzd/ /ðæt/
Many years passed. Xu Xian finally understood the truth. He realized that
/Bai/ /Suzhen/ /'tru:li/ /lʌvd/ /hɪm/ /nəʊ/ /'mætə/ /wɒt/ /ʃi:/ /wɒz/ /hi:/ /'weɪtɪd/ /fɜ:/ /hɜ:r/
Bai Suzhen truly loved him, no matter what she was. He waited for her
/'evri/ /deɪ/ /æt/ /ðə/ /fʊt/ /ɒv/ /ðə/ /pə'gəʊdə/
every day at the foot of the pagoda.

许多年过去了。许仙终于明白了真相。他意识到，无论白素贞是什么，她都是真心爱他的。他每天都在塔下等待她。

/Xiaoqing/ /'nevə/ /geɪv/ /ʌp/ /ʃi:/ /treɪnd/ /hɑ:d/ /ænd/ /br'keɪm/ /'i:vən/ /mɔ:/ /'paʊəfəl/ /wʌn/
Xiaoqing never gave up. She trained hard and became even more powerful. One
/deɪ/ /ʃi:/ /rɪ'tʃaɪnd/ /tu:/ /ðə/ /Leifeng/ /pə'gəʊdə/ /ʃi:/ /fɔ:t/ /Fahai/ /ænd/ /dr'fi:tɪd/ /hɪm/
day, she returned to the Leifeng Pagoda. She fought Fahai and defeated him
/æt/ /lɑ:st/ /ʃi:/ /brəʊk/ /ðə/ /pə'gəʊdə/ /ænd/ /set/ /Bai/ /Suzhen/ /fri:/
at last. She broke the pagoda and set Bai Suzhen free.

小青从未放弃。她努力修炼，变得更加强大。终于有一天，她回到雷峰塔，打败了法海，打碎了宝塔，救出了白素贞。

/Bai/ /Suzhen/ /ænd/ /Xu/ /Xian/ /wɜ:/ /'faɪnəli/ /,ri:ju:'naɪtɪd/ /ðeɪ/ /rɪ'tʃaɪnd/ /tu:/ /ðeə/
Bai Suzhen and Xu Xian were finally reunited. They returned to their
/həʊm/ /ænd/ /lɪvd/ /tə'geðər/ /ɪn/ /pi:s/ /frɒm/ /ðæt/ /deɪ/ /ɒn/ /ðeɪ/ /wɜ:/ /'nevə/ /'sep'reɪtɪd/
home and lived together in peace. From that day on, they were never separated
/ə'geɪn/
again.

白素贞和许仙终于团聚了。他们回到家中，平静地生活在一起。从那以后，他们再也没有分开过。

/ðə/ /'sto:ri/ /ɒv/ /Bai/ /Suzhen/ /ænd/ /Xu/ /Xian/ /hæz/ /bi:n/ /təʊld/ /fɔ:/ /'sentʃərɪz/ /ɪt/ /ɪz/
The story of Bai Suzhen and Xu Xian has been told for centuries. It is
/ə/ /'sto:ri/ /ɒv/ /tru:/ /lʌv/ /ðæt/ /kæn/ /,əʊvə'kʌm/ /'eni/ /'ɒbstəkl/ /'i:vən/ /ðə/ /'paʊər/ /ɒv/
a story of true love that can overcome any obstacle even the power of
/'heɪvən/ /ænd/ /ɜ:θ/
heaven and earth.

白素贞和许仙的故事流传了几个世纪。这是一个关于真爱的故事，真爱可以克服一切阻碍——甚至是天地之力。